

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/37/67

S/14839

18 January 1982

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать седьмая сессия
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В
ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при
Организации Объединенных Наций от 14 января
1982 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вашему Превосходительству заявление представителя министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 14 января 1982 года относительно предложений Вьетнама о прекращении враждебных вооруженных действий и огня вдоль китайско-вьетнамской границы по случаю Тэт, Нового года по лунному календарю.

Я просил бы Ваше Превосходительство распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам, озаглавленным "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии" и "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности", и документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики Вьетнам
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕДЛОЖЕНИЙ ВЬЕТНАМА О ПРЕКРАЩЕНИИ ВРАЖДЕБНЫХ ВООРУЖЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ И ОГНЯ ВДОЛЬ КИТАЙСКО-ВЬЕТНАМСКОЙ ГРАНИЦЫ ПО СЛУЧАЮ ТЭТ

Как известно, 17 февраля 1979 года китайские власти направили войска численностью 600 000 человек для ведения агрессивной войны против Вьетнама. Хотя вьетнамский народ нанес им поражение и они были вынуждены отступить, китайские власти до сих пор оккупируют часть вьетнамской территории. В настоящее время, продолжая свою враждебную политику в отношении Вьетнама, китайские власти ведут во многих областях безумную диверсионную войну, направленную на ослабление Вьетнама, с тем чтобы покорить и оккупировать его. Они держат значительные военные силы вблизи границы, продолжая в то же время оккупировать многие пункты на территории Вьетнама или нанося слабые удары по другим участкам, а также осуществляя вооруженные провокации или вызывая столкновения вдоль границы. В результате положение на границе постоянно является напряженным и вполне может стать взрывоопасным.

Вьетнамский народ полон решимости осуществить свое право на самооборону для защиты своей независимости, суверенитета и территориальной целостности, которое является также священным правом всех народов на самооборону для защиты их стран от иностранной агрессии. С другой стороны, народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам неуклонно выступают за урегулирование всех проблем с Китаем путем переговоров, с тем чтобы нормализовать отношения между двумя государствами и восстановить освященную веками дружбу между вьетнамскими и китайскими народами. Вьетнам предпринял последовательно ряд положительных шагов, предложив заключить двусторонний Договор о мирном сосуществовании между двумя странами и настоятельно потребовав возобновления переговоров, прерванных в одностороннем порядке Китаем. И ввиду наступления традиционного Нового года по лунному календарю он неоднократно призывал к прекращению враждебных вооруженных действий и огня в пограничных районах, с тем чтобы оба народа могли в полной безопасности отпраздновать возвращение весны. Однако все эти конструктивные предложения упорно отвергались китайскими властями.

4 января китайские власти отвергли еще одно предложение, сделанное в ноте от 28 декабря 1981 года, направленное министерством иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам в адрес министерства иностранных дел Китайской Народной Республики, о прекращении обеими сторонами враждебных вооруженных действий и огня вдоль общей границы

по случаю года "собаки". Итак, совершенно ясно, что китайские власти не отказались от своей враждебной политики в отношении Вьетнама и не желают ослаблять напряженность вдоль общей границы.

Даже в таком случае в качестве выражения доброй воли народа и правительства Социалистической Республики Вьетнам и в интересах дружбы между вьетнамским и китайским народами, вьетнамские солдаты и караульная служба на границе будут в одностороннем порядке действовать в соответствии с предложением, сделанным в ноте от 28 декабря 1981 года, т.е. прекращение обеими сторонами враждебных вооруженных действий и огня вдоль общей границы в период с 20 января по 29 января 1982 года, с тем чтобы позволить населению по обеим сторонам общей границы благополучно встретить Новый год.

Если Китай злоупотребит доброй волей Вьетнама, продолжив вооруженные провокации и другие враждебные действия, вьетнамский народ и его вооруженные силы будут вынуждены принять ответные меры в порядке самообороны, и китайским властям придется нести полную ответственность за все последствия своих действий.

Ханой, 14 января 1982 года
